

# NÁVOD K POUŽITÍ

TRONIC 7F NF  
TRONIC 7HF NF

Automatický průmyslový stroj na šití rovným  
stehem  
se zdvihovým podáváním jehly

The logo for Texi features a stylized purple icon of three teardrop shapes to the left of the word "texi" in a lowercase, italicized serif font.

*texi*

# SPECIFIKACE STROJE

		7F NF	7HF NF
USE		Medium-weight materials	Heavy-weight materials
Max.Sewing speed		5,000 sti/min	4,000 sti/min
Max.Stitch speed		5mm	5mm
Presser lift height	Hand lever	6mm	6mm
	Automatic	3-13mm (Adjustable)	3-13mm (Adjustable)
Feeddog height		1.0mm	1.2mm
Needle size		#9-#18	#19-#22
Oil		Spirit 2	

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Abyste mohli plně využít všechny funkce tohoto zařízení a pracovat s ním bezpečně, je nutné jej používat správným způsobem. Před použitím si prosím pečlivě přečtete tento návod k použití. Přejeme vám, abyste zařízení dlouho a spokojeně používali. Tento návod si prosím uložte na bezpečném místě.

1. Při používání stroje dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně, ale nejen, následujících.
2. Před použitím stroje si přečtete všechny pokyny, včetně, ale nejen, tohoto návodu k použití. Tento návod k použití si navíc uschovejte, abyste si jej mohli v případě potřeby kdykoli přečíst.
3. Používejte stroj až po ověření, že splňuje bezpečnostní předpisy/normy platné ve vaší zemi.
4. Všechna bezpečnostní zařízení musí být na svém místě, když je stroj připraven k práci nebo v provozu. Provoz bez předepsaných bezpečnostních zařízení není povolen.
5. Tento stroj smí obsluhovat pouze řádně proškolení pracovníci.
6. Pro vaši osobní ochranu doporučujeme nosit ochranné brýle.
7. V následujících případech vypněte napájecí spínač nebo odpojte napájecí zástrčku stroje ze zásuvky. 7-1 Pro navlečení jehel, chapače, roztahovače atd. a výměnu cívky.  
7-2 Při výměně jehly, přítlačné patky, desky pro vkládání nitě, chapače, roztahovače, podavače, krytu jehly, skládacího zařízení, vodítka látky atd. 7-3 Při opravách.  
7-4 Při opuštění pracoviště nebo když je pracoviště bez dozoru.
8. Pokud dojde k tomu, že se olej, mazivo atd. dostane do kontaktu s očima nebo kůží, nebo pokud omylem spolknete některou z těchto kapalin, okamžitě omyjte postižená místa a vyhledejte lékařskou pomoc.

9. Manipulace s částmi a zařízeními pod napětím, bez ohledu na to, zda je stroj zapnutý, je zakázána.
10. Opravy, přestavby a seřizovací práce smí provádět pouze příslušně vyškolení technici nebo speciálně kvalifikovaný personál. K opravám smí být použity pouze náhradní díly určené společností.
11. Obecné údržbářské a kontrolní práce musí provádět náležitě vyškolený personál.
12. Opravy a údržbu elektrických součástí musí provádět kvalifikovaní elektrikáři nebo pod dohledem a vedením speciálně vyškoleného personálu.
13. Před prováděním oprav a údržby na stroji vybaveném pneumatickými součástmi, jako je vzduchový válec, musí být vzduchový kompresor odstroje a přívod stlačeného vzduchu musí být uzavřen. Zbytkový tlak vzduchu po odpojení vzduchového kompresoru od přívodu stlačeného vzduchu musí být vypuštěn. Výjimky z  
Jedná se pouze o seřizování a kontroly výkonu prováděné řádně vyškolenými technikami nebo speciálně kvalifikovaným personálem.
14. Během používání stroj pravidelně čistěte.

15. Pro normální provoz stroje je vždy nutné stroj uzemnit. Stroj musí být provozován v prostředí bez silných zdrojů hluku, jako jsou vysokofrekvenční svářečky.
16. Elektrotechnici musí k zařízení připojit vhodnou síťovou zástrčku. Síťová zástrčka musí být připojena k uzemněné zásuvce.

17. Pro normální provoz stroje je vždy nutné stroj uzemnit. Stroj musí být provozován v prostředí bez silných zdrojů hluku, jako jsou vysokofrekvenční svářečky.
18. Elektrotechnici musí k zařízení připojit vhodnou síťovou zástrčku. Síťová zástrčka musí být připojena k uzemněné zásuvce.

19. Varovné pokyny jsou označeny dvěma zobrazenými symboly.





Nebezpečí zranění obsluhy nebo servisního



personálu Položky vyžadující zvláštní pozornost

# PRO BEZPEČNÝ PROVOZ

 <p>DANGER</p>	<p>1. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neotvírejte kryt elektrické skříně motoru a nedotýkejte se součástí namontovaných uvnitř elektrické skříně.</p>
 <p>CAUTION</p>	<p>1. Aby nedošlo k úrazu, nikdy neprovozujte stroj s odstraněným krytem řemenu, ochranným krytem prstů nebo bezpečnostními zařízeními.</p> <p>2. Aby se zabránilo možným zraněním způsobeným zachycením v stroji, držte prsty, hlavu a oděv v dostatečné vzdálenosti od ručního kola, klínového řemene a motoru, když je stroj v provozu. Kromě toho kolem stroje neukládejte žádné předměty</p> <p>3. Aby nedošlo k úrazu, nikdy nedávejte ruku pod jehlu, když zapínáte vypínač nebo obsluhujete stroj.</p> <p>4. Aby nedošlo k úrazu, nikdy nevkládejte prsty do krytu navíječe nitě, když je stroj v provozu.</p> <p>5. Háček se během provozu stroje otáčí vysokou rychlostí. Abyste předešli možnému poranění rukou, držte ruce během provozu mimo dosah háčku. Při výměně cívky navíc nezapomeňte vypnout napájení stroje.</p> <p>6. Aby nedošlo k možnému zranění, dávejte pozor, aby se vaše prsty nedostaly do stroje při naklápění/zvedání hlavy stroje.</p> <p>7. Aby se předešlo možným nehodám v důsledku náhlého spuštění stroje, vypněte napájení stroje při naklápění hlavy stroje.</p> <p>8. Pokud je váš stroj vybaven servomotorem, nevydává při naklápění hlavy stroje žádný hluk.</p> <p>9. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nikdy nepoužívejte šicí stroj, pokud je odpojen zemnicí vodič napájecího kabelu.</p> <p>10. Aby se předešlo možným nehodám v důsledku úrazu elektrickým proudem nebo poškození elektrických součástí, před připojením/odpojením napájecí zástrčky vypněte napájecí spínač.</p>

## PŘED PROVOZEM



CAUTION

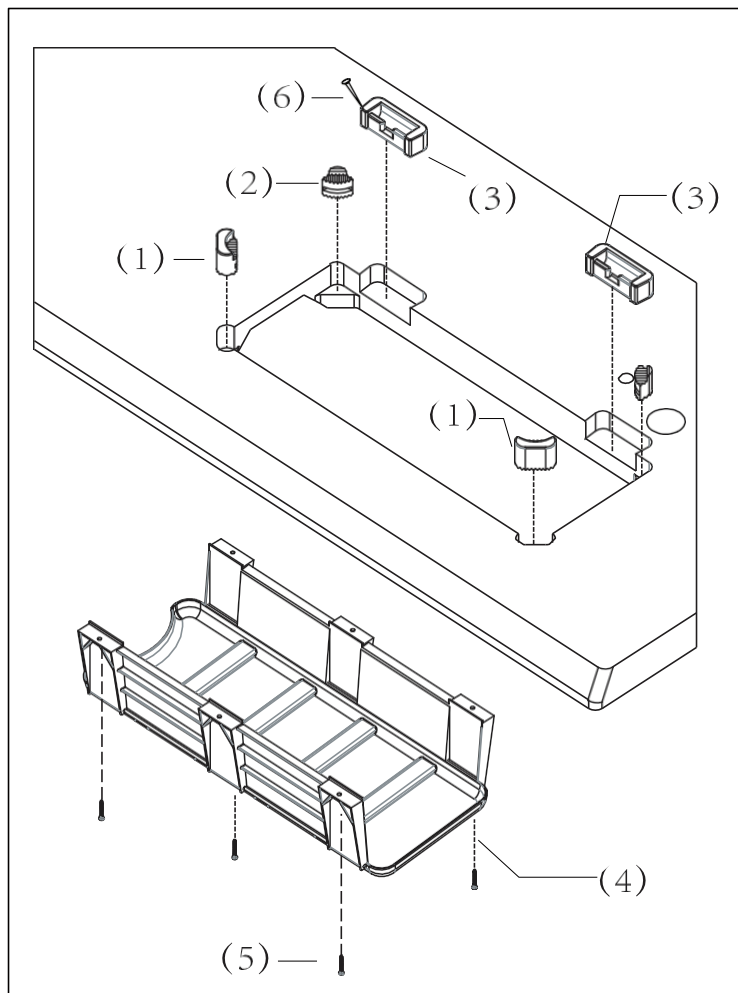
Aby se zabránilo poruchám a poškození stroje, zkontrolujte následující body.

1. Před prvním uvedením stroje do provozu po nastavení jej důkladně vyčistěte. Nezapomeňte na prach, který
2. se nahromadil během přepravy, a stroj dobře promazujte.
3. Zkontrolujte, zda je napájecí zástrčka správně připojena k napájecímu zdroji. Nikdy
4. nepoužívejte stroj v stavu, kdy je připojen k napájecímu zdroji.
5. Směr otáčení šicího stroje je proti směru hodinových ručiček, jak je vidět ze strany ručního kolečka. Dávejte pozor, abyste jej neotáčeli v opačném směru.

# INSTALLATION

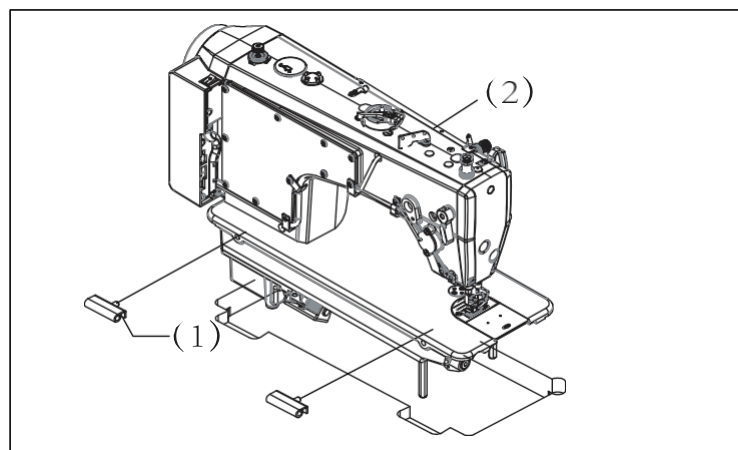
## Oil Pan

- (1) Polštářky na hlavu (velké) [2
- (2) ks] Polštářky na hlavu (malé)
- (3) [2 ks] Gumové polštářky [2
- (4) ks] Podnos
- (5) Šroubové
- (6) hřebíky



## Hlavice stroje Panty

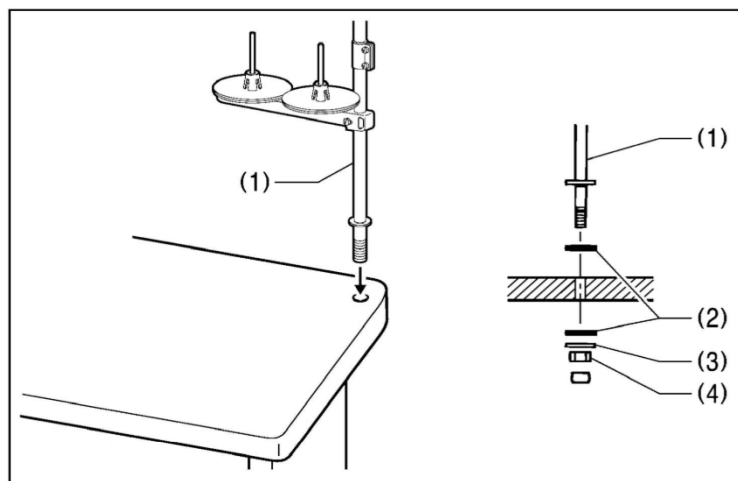
- (1) [2 ks] Stojan
- (2) hlavice stroje



## Thread Stojan

### POZNÁMKA:

Pevně utáhněte matici (4), aby byly dvě gumové podložky (2) a podložka (3) pevně sevřeny a bavlněný stojan (1) se nepohyboval.



# MAZÁNÍ



## CAUTION



DNepřipojte napájecí kabel, dokud není dokončeno mazání, jinak by se stroj mohl spustit, pokud by byl omylem sešlápnut pedál, což by mohlo vést ke zranění.

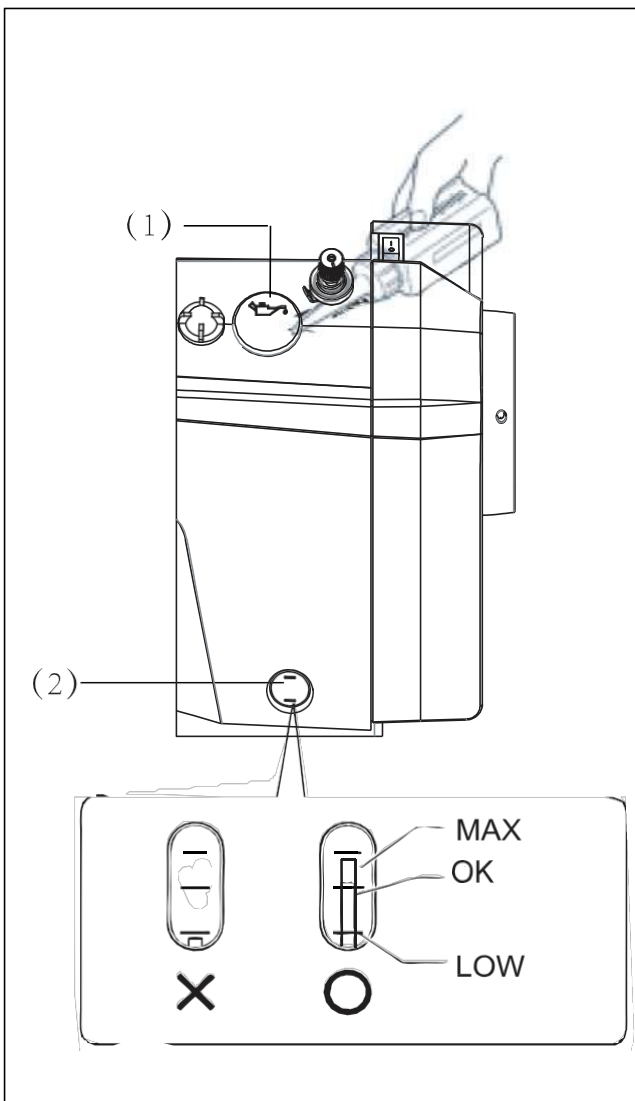


Při manipulaci s mazacím olejem a tukem noste ochranné brýle a rukavice, aby se nedostaly do očí nebo na kůži, jinak může dojít k zánětu.

Za žádných okolností nepožívejte olej ani mazivo, protože mohou způsobit zvracení a průjem. Olej uchovávejte mimo dosah dětí.



Při řezání trysky olejové nádrže pevně držte základnu trysky. Pokud budete držet konec trysky, může dojít ke zranění nůžkami.



Před prvním použitím tohoto šicího stroje je nutné přidat olej, aby bylo zajištěno mazání mechanických částí stroje a prodloužena jeho životnost.

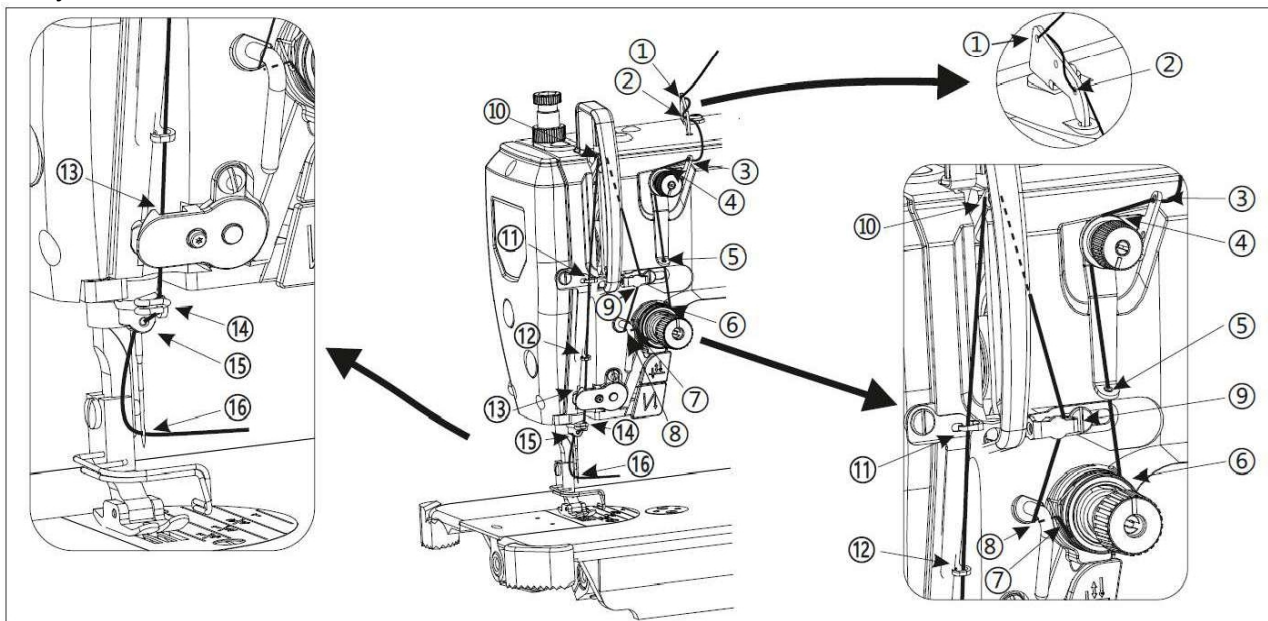
1. otevřete gumovou zátku oleje (1)
  2. doplňte olej do stroje
  3. během doplňování oleje sledujte olejové okénko (2), aby byl olejový měřič (3) stabilní mezi horní a dolní základní čarou
- Poznámka: olejová hladina nesmí překročit horní základní čáru v okénku.

Pokud je olejová hladina (3) nižší než spodní základní čára, je nutné do stroje doplnit olej.

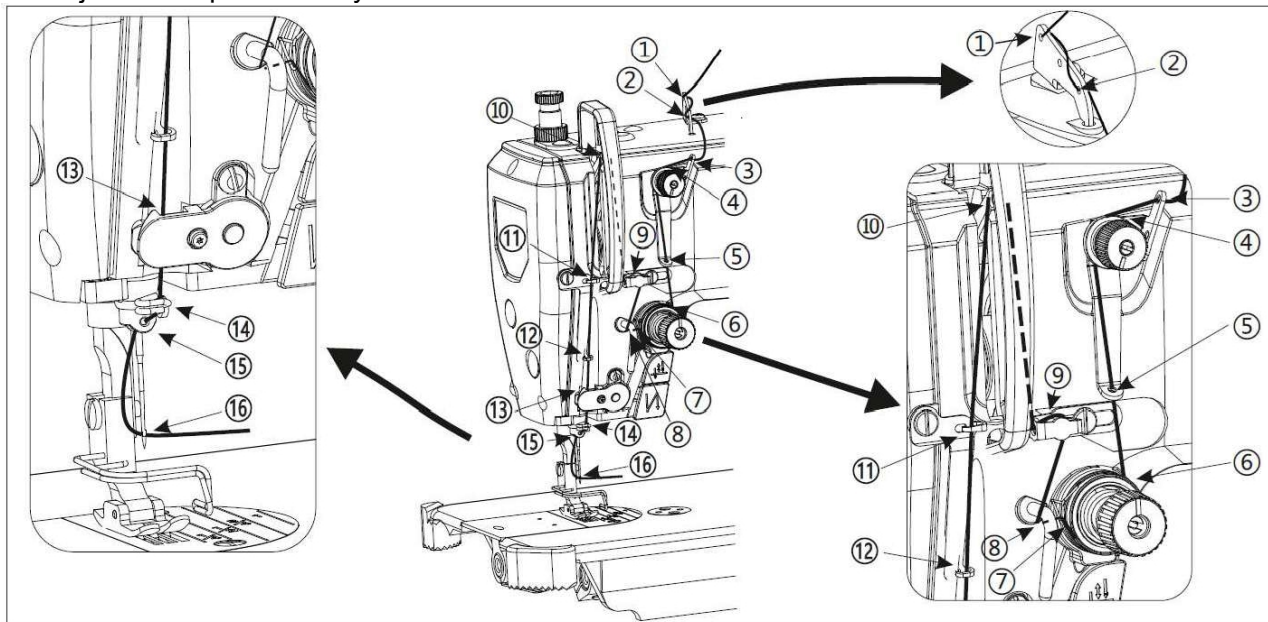
- The new machine should be replaced after 1 month, and the oil should be replaced every six months later.
- When you first operate your machine after seter or after an extended period of disuse, run your machine at 2500 to 3000 rpm for about 10 minutes for the purpose of break-in.

## NAVLEČENÍ

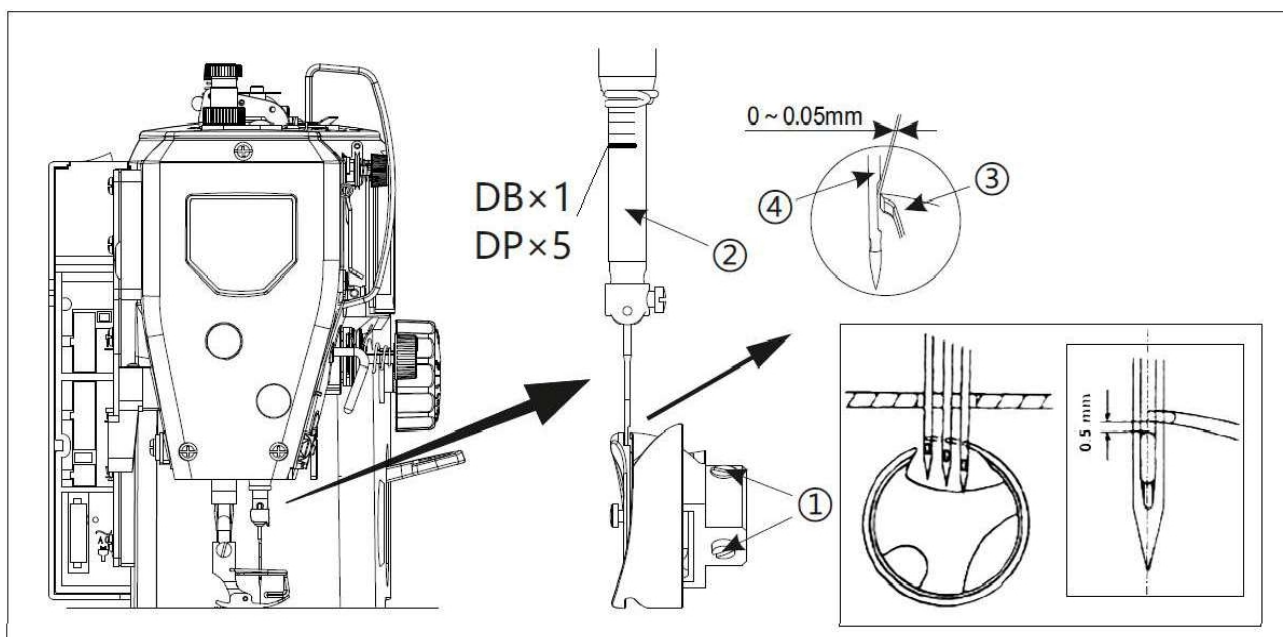
Navlékněte nit, když je jehlová tyč v nejvyšší poloze, vyvedte konec nitě z naviječe nití a proveďte navlékání podle pořadových čísel uvedených na obrázku. Navlékání je vhodné pro šití tenkých materiálů šitou nití: tenká bavlněná nit.



Nitě v je vhodné pro šití těžkých materiálů šité nitě: hrubá bavlněná nit.



## VZTAH MEZI JEHLOU A HÁČKEM



### 1. Nastavte časování mezi jehlou a háčkem následovně:

1) Otočením ručního kolečka spusťte jehlovou tyč do nejnižší polohy a povolte stavěcí šroub.

& Nastavení výšky jehlové tyče.

2) Vytáhněte jehlovou tyč, uvidíte otvor o velikosti 1/2 úrovně přes okraj vnitřního háčku (jehla musí být v poloze). Otočte drátěnou drážku krytu jehly doleva a poté utáhněte stavěcí šroub.

& Nastavení polohy háčku.

3) Nejprve posuňte hrot háčku ve směru, když se při chodu řemenové kladky zvedne jehlová tyč z nejnižší polohy. Sledujte součinnost háčku a jehly. Když je hrot háčku nad otvorem pro jehlu asi 1 mm až 1,5 mm a když rovina hrotu háčku tvoří rovnu krátké tyče jehly 0,05 mm (udržujte hrot háčku v jedné ose se středem jehly), utáhněte stavěcí šrouby háčku.

### & Upozornění

1. Pokud je vůle příliš malá, dojde k oděru špičky háčku. Pokud je příliš velká, dojde k přeskočení.

2. Při výměně háčku je třeba dbát na to, aby byl nahrazen háčkem stejného typu, jaký byl původně nainstalován v šicím stroji.

3. Po výměně jehly musí být jehla stejného typu a musí být nainstalována ve správné poloze. Pokud je jehla jiného typu, je třeba zkontrolovat, zda odpovídá vztahu.

# STANDARDNÍ NASTAVENÍ



## CAUTION



Údržba a kontrola šicího stroje by měla provádět pouze kvalifikovaná osoba. Obrat'te se na svého prodejce nebo kvalifikovaného elektrikáře k provedení jakékoli údržby a kontroly elektrického systému.



Pokud byla odstraněna některá bezpečnostní zařízení, jistě je znovu nainstalujte na původní místo. a zkontrolujte, zda fungují správně, než používání stroje.



Zajistěte stůl tak, aby se při naklánění hlava stroje. Pokud se stůl pohne, může dojít k přimáčknutí nohou nebo jinému zranění.

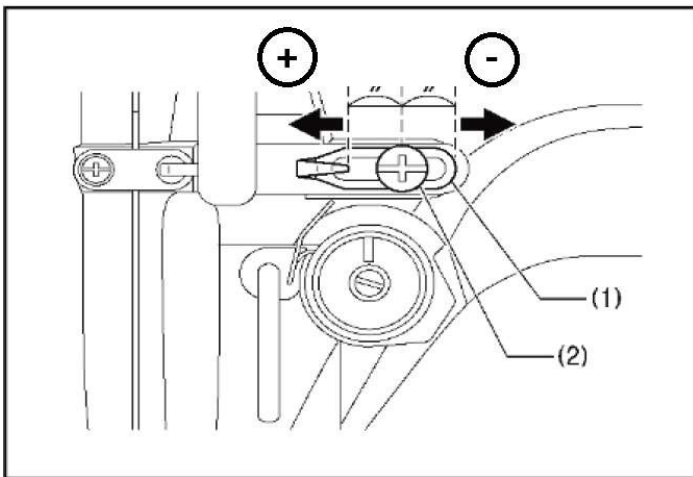


·Při provádění kontroly, seřizování a údržby  
·Při výměně spotřebních dílů, jako je rotační hák a nože



Při naklánění hlavy stroje ji držte oběma rukama vrátit do původní polohy. Pokud používáte pouze jednu ruku, váha hlavy stroje může způsobit sklouznutí ruky, a vaše ruka se může zachytit. Vypněte vypínač a odpojte napájecí kabel ze zásuvky ve zdi v následujících případech, jinak stroj může pracovat, pokud je pedál omylem sešlápnut, což by mohlo vést ke zranění.

## SEŘÍZENÍ VODÍTKA ZÁVITU RAMENE R



The standard position of arm thread guide R (1) is the position where the screw (2) is in the center of the adjustable range for arm thread guide R (1) .

To adjust the position, loosen the screw (2) and then move arm thread guide R (1)

·When sewing thick material, move arm thread guide R (1) to the left. (The thread take-up amount will become greater.)

·When sewing thin material, move arm thread guide R (1) to the right. (The thread take-up amount will become less.)

# NASTAVENÍ NAPĚTÍ NITĚ



## UPOZORNĚNÍ



Před vyjmutím nebo vložením cívky vypněte napájení.

Pokud omylem sešlápnete pedál, může dojít k náhodnému spuštění stroje, což může způsobit zranění.

Rovnoměrné stehy



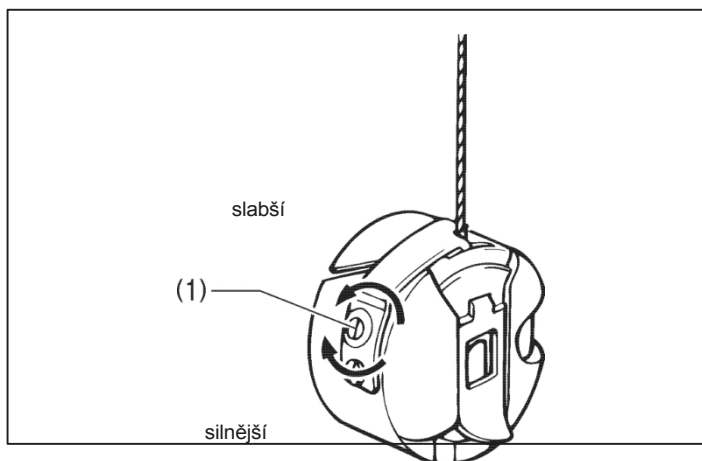
Napětí horní nitě je příliš slabé  
Napětí spodní nitě je příliš silné

Zvyšte napětí horní nitě. Snižte napětí spodní nitě.



Napětí horní nitě příliš silné  
Napětí spodní nitě příliš slabé

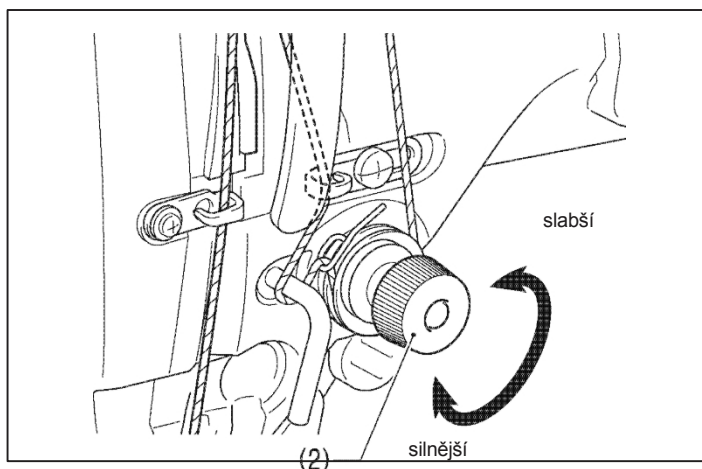
Snižte napětí horní nitě.  
Zvyšte napětí spodní nitě.



### <Napětí spodní nitě>

Nastavte otočením nastavovacího šroubu (1), dokud cívka nepadá volně vlastní vahou, zatímco konec nitě vycházející z cívky je přidržován.

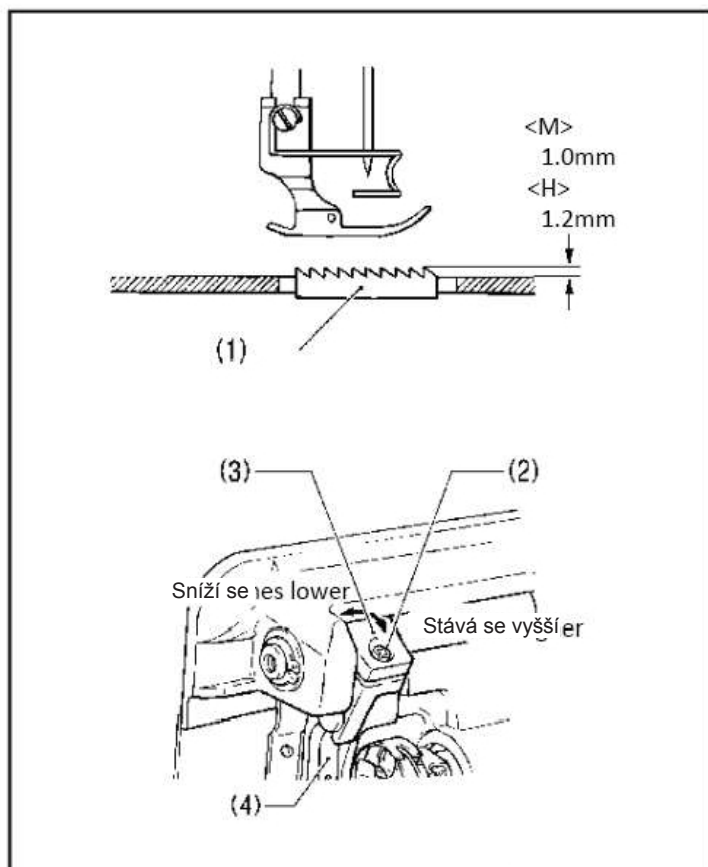
1. Sklopte přítlačnou patku.
2. Nastavte otáčením napínací matice (2).



### <Napětí horní nitě>

Po nastavení napětí spodní nitě nastavte napětí horní nitě tak, aby byl výsledný steh rovnoměrný.

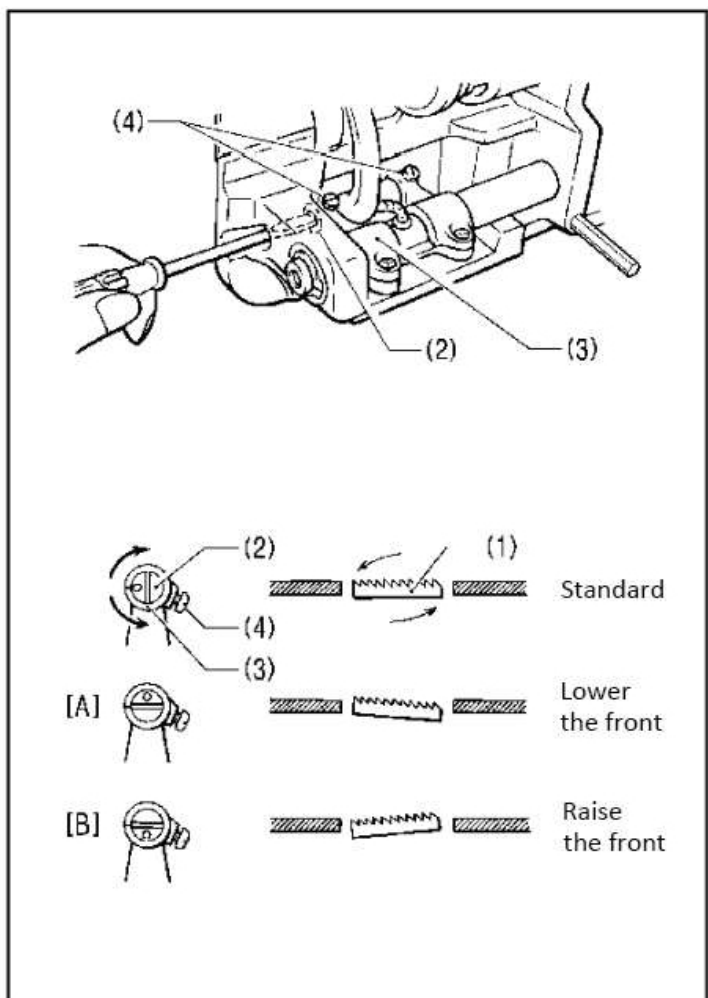
# NASTAVENÍ VÝŠKY PODÁVACÍHO ZUBNÍHO KOLA



Standardní výška podávacího mechanismu (1) v maximální výšce nad horní částí jehlové desky je 1,0 mm pro specifikace M a 1,2 mm u specifikací H.

1. Otáčejte řemenicí, dokud se podávací zub (1) nezvedne do nejvyšší polohy.
2. Nakloňte hlavu stroje dozadu.
3. Povolte šroub (2).
4. Posuňte podávací tyč (3) nahoru nebo dolů, abyste provedli nastavení.
5. Utáhněte šroub (2).

# NASTAVENÍ ÚHLU PODÁVACÍHO ZUBNÍHO KOLA




Standardní úhel podávacího mechanismu (1) v nejvyšší poloze nad jehlovou deskou je dosažen, když značka „O“ na hřídeli (2) je v jedné linii s ramenem podávacího mechanismu (3) a podávací mechanismus (1) je rovnoběžný s jehlovou deskou.

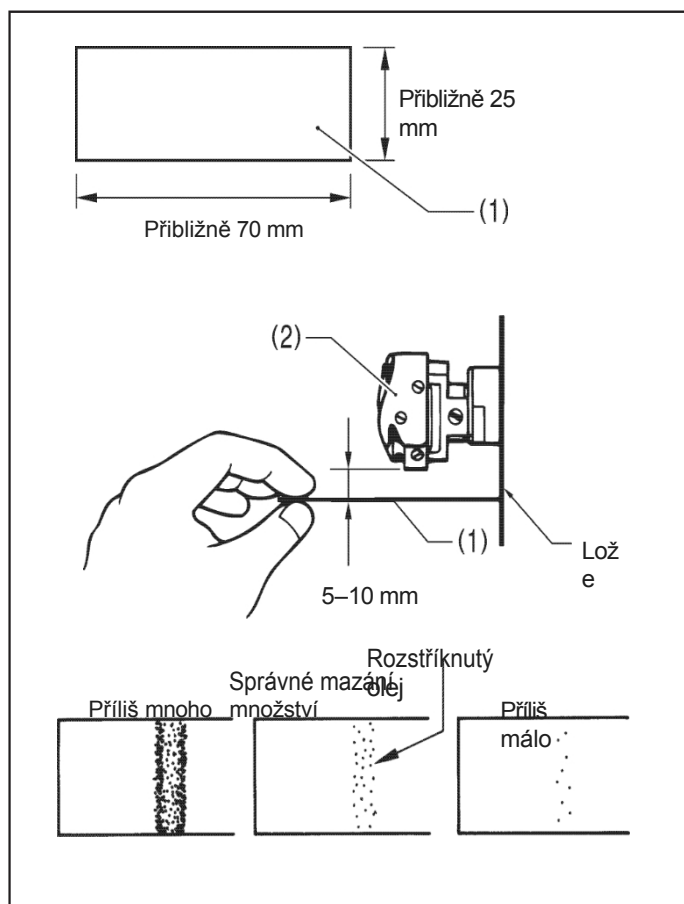
1. Otočte ručním kolečkem stroje dozadu a zvedněte podavač z nejnižší polohy do stejné polohy jako je jehlová deska.
2. Nakloňte hlavu stroje dozadu.
3. Povolte dva stavěcí šrouby (4).
4. Otočte hřídel (2) ve směru šipky v rozsahu 90° vzhledem ke standardní poloze. (Obr. [C]) Aby se zabránilo zvrásnění, spusťte přední část podávacího mechanismu (1).  
Aby se zabránilo prokluzování materiálu, zvedněte přední část podávacího mechanismu (1).
5. Pevně utáhněte stavěcí šrouby (4).

# NASTAVENÍ MNOŽSTVÍ MAZÁNÍ HÁKU

## ! UPOZORNĚNÍ

 Při kontrole množství oleje dodávaného do rotačního háku dávejte pozor, abyste se nedotkli prsty nebo kontrolním listem množství maziva pohyblivých částí, jako je rotační hák nebo podávací mechanismus. Pokud nebudete opatrní, může dojít ke zranění.

Při výměně rotačního háčku nebo při změně rychlosti šití zkontrolujte množství oleje dodávaného do rotačního háčku podle následujícího postupu.



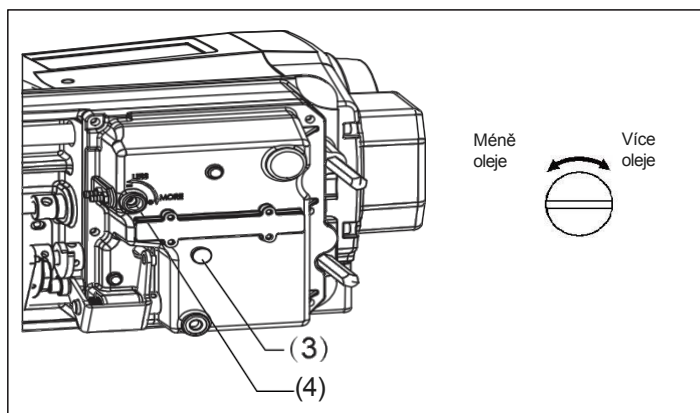
### <Kontrola množství maziva>

1. Odstraňte nit ze všech míst od páčky pro napínání nitě až po jehlu.
2. Zvedněte přítlačnou patku pomocí zvedací páčky.
3. Nechte stroj běžet přibližně 10 minut při normální rychlosti šití, aniž byste šili jakýkoli materiál (postupujte stejně jako při skutečném šití).
4. Umístěte kontrolní list množství maziva (1) nalevo od rotačního háčku (2) a přidržeť jej tam. Poté nechte šicí stroj běžet normální rychlostí po dobu 10 sekund. (Jako kontrolní list množství maziva (1) lze použít jakýkoli typ papíru.)
5. Zkontrolujte množství oleje, které se rozstříklo na list.

Pokud je nutné provést seřízení, proveďte následující úkony popsané v části „Seřízení množství maziva“.

### POZNÁMKA:

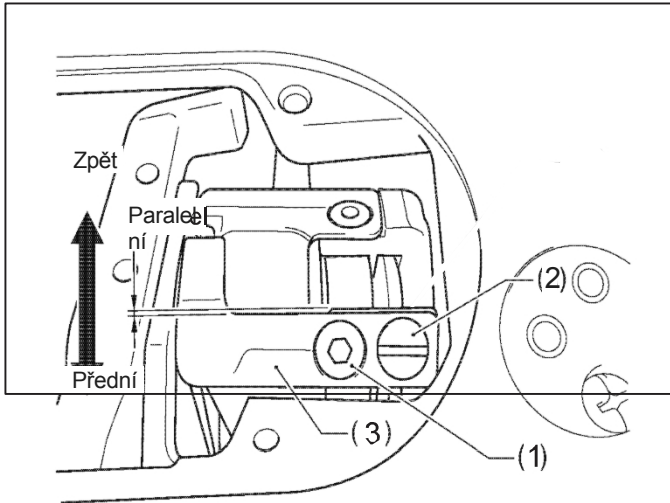
Pokud množství maziva neodpovídá správnému množství uvedenému na obrázku vlevo (pokud je množství rozstříknutého oleje příliš velké nebo žádné), otočte nastavovací šroub (3) ve směru hodinových ručiček, aby se zcela utáhl, otočte jej zpět proti směru hodinových ručiček o 3 1/2 otáčky a poté proveďte následující nastavení.



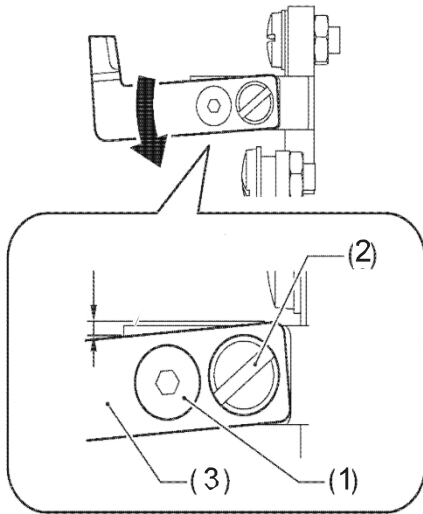
### <Nastavení množství maziva>

1. Nakloňte hlavu stroje dozadu.
2. Sejměte gumovou krytku (3).
3. Otočením nastavovacího šroubu (4) nastavte množství maziva.
  - Pokud otočíte nastavovací šroub (4) rotačního háku ve směru hodinových ručiček, množství maziva se zvýší.
  - Pokud se nastavovací šroub otočného háku (4) otočí proti směru hodinových ručiček, množství maziva se sníží.
4. Zkontrolujte množství maziva znovu podle postupu uvedeného v části „Kontrola množství maziva“ výše.
  - \* Otáčejte nastavovacím šroubem otočného háku (4) a opakovaně kontrolujte množství maziva, dokud není množství maziva správné.
5. Vraťte gumovou zátku (3) na místo.
6. Po přibližně dvou hodinách provozu šicího stroje znovu zkontrolujte množství maziva.

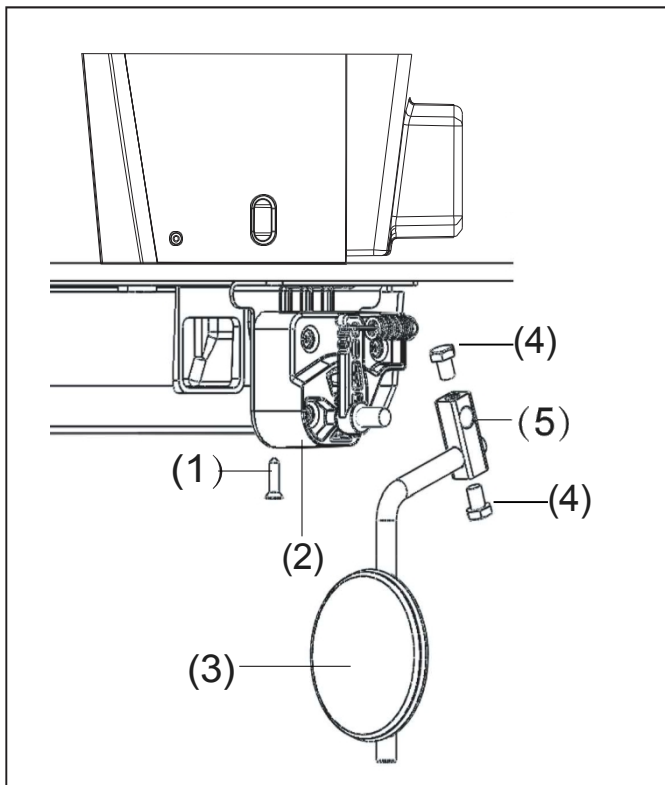
# OŘEZÁVÁNÍ ZÁVITŮ



1. Při použití silné nitě nebo při neupravování nitě povolte šroub (1) a (2), nastavení úhlu pohyblivého nože (3).
2. Nůž (3) nakloněný dovnitř, tlak na povrchu nože stoupá. Nakloněný ven, tlak na povrchu nože klesá.
3. Nastavte úhel nože (3) a poté znovu utáhněte šroub (1) a šroub (2).
4. Po seřízení ručně pohybujte držákem nože nahoru a dolů, abyste ověřili, zda stroj dokáže normálně stříhat nit. držákem, abyste ověřili, zda stroj dokáže normálně stříhat nit.



# INSTALACE OVLÁDÁNÍ KOLENEM



1. Elektronická kolenní sestava (2) je upevněna na desce a pevný šroub (1) je utažen.
2. Spojte sestavu ovládání kolene (3) s kloubem ovládání kolene (5) a elektronickou sestavou kolene (2).
3. Utáhněte šroub (4) .
4. Po instalaci zkontrolujte, zda je ovládání kolene pružné.

